



ADUNAREA PARLAMENTARĂ EURO-LATINOAMERICANĂ

Comisia pentru afaceri politice, securitate și drepturile omului

PROCES-VERBAL

Reuniunea din

Marți, 21 februarie 2012, 17.00 - 20.00
Miercuri, 22 februarie 2012, 15.00 - 18.00
Joi, 23 februarie 2012, 9.00 - 13.00

Ciudad de Mexico

Reuniunea a fost deschisă marți, 21 februarie 2012, la ora 17.32, fiind prezidată de copreședinții Agustín Díaz de Mera (PE) și José Guadarrama Márquez.

Copreședintele, senatorul José Guadarrama Márquez, a reamintit antecedentele reuniunii extraordinare a Comisiei pentru afaceri politice, securitate și drepturile omului, dedicată luptei împotriva traficului de droguri și crimei organizate și a explicat ideea organizării unui seminar la nivel înalt pentru aprofundarea acestui subiect deosebit de important.

Copreședintele Agustín Díaz de Mera a mulțumit senatului mexican și în special senatorului José Guadarrama Márquez pentru organizarea reuniunii.

1. Adoptarea ordinii de zi OJ-AP 101.038v02-00

Ordinea de zi a fost adoptată în forma indicată în prezentul proces-verbal.

2. Aprobarea procesului-verbal al reuniunii PV-AP 101.031v01-00

Procesul-verbal al reuniunii din 22 și 23 noiembrie 2012 (Bruxelles, Belgia) a fost aprobat.

3. Comunicări ale copreședintelui

Copreședintele a reamintit că aceasta este prima reuniune extraordinară a Comisiei pentru afaceri politice din anul 2012 și că obiectivul principal constă în examinarea propunerii de rezoluție comune referitoare la „Lupta împotriva traficului de droguri și a criminalității organizate în Uniunea Europeană și America Latină”, context în care se va desfășura seminarul la nivel înalt pe această temă.

4. Pregătirea seminarului la nivel înalt: prezentare și schimb de opinii privind propunerea de rezoluție comună: *Lupta împotriva traficului de droguri și a criminalității organizate în Uniunea Europeană și America Latină*

Coraportor PE: Boguslaw Sonik (PPE)

Coraportoare ALC: Sonia Escudero (Parlatino)

Coraportorul PE a prezentat propunerea de rezoluție comună (coraportoarea latinoamericană a fost absentă).

Au intervenit: Gloria OQUELI SOLORZANO (Parlacen), Ángel Ramón BARCHINI (Parlasur), Norbert GLANTE (PE, S&D), Carlos Humberto GÓNGORA (Parlatino), Fausto LUPERA MARTINEZ (Parlandino), Francisco Xavier SALAZAR SAENZ (Parlatino), Willy MEYER (PE, GUE/NGL), Roberto REQUIÃO (Parlasur), Agustín DIAZ DE MERA (PE, PPE), Roy DAZA (Parlatino), Doreen Javier IBARRA (Parlasur), Marianela Paco DURÁN (Parlatino), José GUADARRAMA MÁRQUEZ (Congresul mexican).

Coraportorul PE a rezumat dezbaterile.

Copreședintele le-a reamintit membrilor că s-a deschis termenul de depunere a amendamentelor la propunerea de rezoluție comună până la 2 martie 2012 și că votul în Comisie asupra propunerii comune și asupra amendamentelor corespunzătoare va avea loc în timpul următoarei reuniuni a Comisiei pentru afaceri politice (data și locul se vor anunța ulterior).

5. Schimb de opinii cu ambasadoarea Patricia Espinosa, secretar pentru relații externe al Statelor Unite Mexicane

Înainte de a da cuvântul, copreședintele, senatorul José Guadarrama Márquez, a mulțumit secretarei pentru relații internaționale, Patricia Espinosa Cantellano, pentru prezența și disponibilitatea sa de a dialoga cu Comisia pentru afaceri politice și cu membrii biroului executiv al EuroLat.

În timpul intervenției sale, Patricia Espinosa s-a referit la o serie de chestiuni prioritare pentru politica externă a Mexicului, evidențiind două aspecte principale:

- Relația strategică dintre Mexic și UE (bazată atât pe un amplu acord de cooperare, cât și pe parteneriatul strategic) și dialogul deschis și fluid dintre cele două părți, demonstrat de recente vizite efectuate în Mexic de către Catherine Ashton, Înaltul Reprezentant al UE pentru afaceri externe și politica de securitate/Vicepreședintele Comisiei Europene.

- Președinția mexicană a G20, axată pe provocări globale precum guvernarea globală, securitatea alimentară, mediul înconjurător și schimbările climatice, precum și, în general, stimularea unui cadru adecvat pentru creștere economică și dezvoltare.
- Integrarea latinoamericană, în special crearea CELAC și relațiile cu UE.

Au intervenit: José Ignacio SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA (PE, PPE), Roy DAZA (Parlatino), Andrés PERELLO RODRIGUEZ (PE, S&D), Gloria OQUELI SOLORZANO (Parlacen), Satu HASSI (Verts/ALE), Willy MEYER (PE, GUE/NGL), Carlos José ITURGAIZ ANGULO (PE, PPE), Gustavo Borsari (Parlasur), Fausto LUPERA MARTINEZ (Parlandino), Marianela Paco DURÁN (Parlatino), Ricardo CORTÉS LASTRA (PE, S&D), Sonia SEGURA VARSOLY (Parlacen).

Reuniunea a fost suspendată la ora 20.30 și a fost reluată miercuri, 22 februarie 2012, la ora 15.15, fiind prezidată de Agustín Díaz de Mera (copreședinte) și José Guadarrama Márquez (copreședinte).

6. Seminarul la nivel înalt privind lupta împotriva traficului de droguri și a criminalității organizate în Uniunea Europeană și America Latină

Sesiunea I: Situația actuală a problemei drogurilor și traficului de droguri în Uniunea Europeană și în America Latină și Caraibe: dimensiuni și tendințe

- **Prezentare realizată de Laurent Laniel, Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (OEDT)**

Raportorul a prezentat situația consumului diferitelor tipuri de droguri în Europa și consecințele acestora asupra sănătății și societății în general, precum și schimbările care au avut loc în ceea ce privește rutele de trafic de droguri. Acesta a concluzionat că deși, în general, consumul s-a stabilizat, au apărut noi droguri (sintetice) și noi precursori folosiți la fabricarea ilicită a drogurilor.

- **Prezentare realizată de Francisco Cumsille, directorul Observatorului interamerican pentru droguri din cadrul Comisiei interamericane pentru combaterea abuzului de droguri (ICAD):**

Raportorul a prezentat diferite date privind situația consumului de droguri în zona Americii și la nivel mondial, evidențiind eterogenitatea accentuată dintre țările latinoamericane, din punctul de vedere al nivelurilor de consum și al celor mai consumate substanțe.

Au intervenit: Rafał TRZASKOWSKI (PE, PPE), Andrés PERELLO RODRIGUEZ (PE, S&D), Satu HASSI (Verts/ALE), José Ignacio SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA (PE, PPE), Patricio ZAMBRANO (Parlandino), Elías CASTILLO (Parlatino), Marianela Paco DURÁN (Parlatino), Ricardo CORTÉS LASTRA (PE, S&D), José GUADARRAMA MÁRQUEZ (Congresul mexican), Agustín DIAZ DE MERA (PE,

PPE).

Printre aspectele abordate pe parcursul dezbaterii și al întrebărilor adresate celor doi raportori, s-au evidențiat: problema dezincriminării consumului de droguri ilicite și posibilele sale consecințe; motivele scăderii consumului de cocaină în Statele Unite în ultimii ani; măsurile de reducere a consumului de droguri, inclusiv rolul educației; problema abuzului de alcool.

Sesiunea II: Crima organizată transnațională: amenințările în cele două regiuni.

- **Prezentare realizată de Antonio Mazzitelli, reprezentant regional, Biroul regional pentru Mexic, America Centrală și Caraibe al Biroului Organizației Națiunilor Unite pentru combaterea drogurilor și a criminalității (UN Office on Drugs and Crime, UNODC):**

Raportorul a prezentat o viziune globală asupra criminalității organizate la nivel internațional, asupra importanței sale economice, evoluției sale de-a lungul ultimilor ani și asupra celor mai frecvente activități infracționale, precum și asupra instabilității și violenței provocate în diferite regiuni ale lumii. Totodată, acesta a făcut referire la diversele structuri ale grupărilor de crimă organizată. Raportorul a concluzionat că, în primul rând, consumul de droguri este o problemă de sănătate publică, producția de droguri este, în primul rând, o problemă de dezvoltare, iar traficul de droguri este, în primul rând, o problemă de securitate publică.

- **Prezentare realizată de Pedro Pérez Enciso, expert național, Spania, Eurojust:**

Raportorul a analizat cooperarea judiciară și asistența legală reciprocă dintre Europa și America Latină în lupta împotriva traficului de droguri, semnalând probleme precum caracterul inadecvat al mecanismelor tradiționale de cooperare judiciară, deficiențele procesului de schimb de informații, lentoarea proceselor de extrădare, necunoașterea în Spania a mecanismelor de recuperare a activelor utilizate în America Latină și experiența precară a Europei în ceea ce privește protecția martorilor. Acesta a concluzionat că trebuie studiate și aplicate noi măsuri formale și informale pentru consolidarea cooperării judiciare, prin îmbunătățirea mecanismelor de comunicare și contact.

Au intervenit: María MUÑIZ DE URQUIZA (PE, S&D), Carlos Humberto GÓNGORA (Parlatino), Satu HASSI (Verts/ALE), Ricardo CORTÉS LASTRA (PE, S&D), Luís Fernando DUQUE GARCÍA (Parlatino).

Pe parcursul dezbaterii s-a făcut referire la chestiuni precum absența coordonării judiciare între America Latină și Europa și posibilitatea unei cooperări în ceea ce privește cercetările penale, precum și la participarea criminalității organizate la activități legale, necesitatea stimulării combaterii consumului de droguri și a promovării unei culturi de legalitate, ca bază pentru lupta împotriva crimei organizate.

Reuniunea a fost suspendată la ora 18.00 și a fost reluată joi, 23 februarie 2012, la ora 9.20, fiind prezidată de Agustín Díaz de Mera (copreședinte) și José Guadarrama Márquez (copreședinte).

Sesiunea III: Cooperarea regională în lupta împotriva traficului de droguri și a criminalității organizate: experiențe europene și latinoamericane

- **Prezentare realizată de Detlef Schroeder, subdirector, Academia Europeană de Poliție (CEPOL):**

Raportorul a prezentat diferitele activități desfășurate în Europa în vederea consolidării cooperării între organele de poliție și alte autorități de aplicare a legii, în special a programelor de formare și a schimburilor între agenții de poliție. În ceea ce privește lupta împotriva traficului de droguri, s-a menționat cooperarea cu alte organisme europene și cu regiuni din afara Europei, precum zona Balcanilor și Africa Occidentală.

- **Prezentare realizată de Eduardo Guerrero Gutiérrez, expert pe probleme de securitate și consultant pentru politici publice, Lantia Consultores:**

Raportorul a prezentat situația actuală din Mexic în ceea ce privește traficul de droguri și activitățile principalelor carteluri, originile problemei și consecințele sale, precum și cooperarea în lupta împotriva drogurilor cu Statele Unite (Planul Mérida), cu UE și cu celelalte țări latinoamericane. Totodată, a definit o serie de provocări pentru o cooperare internațională mai eficace, precum necesitatea elaborării unei agende legislative comune în acest sens și a depășirii asimetriilor asociate (o problemă de sănătate publică, pe de o parte, și o amenințare la adresa securității, pe de altă parte).

Au intervenit: José Ignacio SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA (PE, PPE), Marianela Paco DURÁN (Parlatino), Andrés PERELLO RODRIGUEZ (PE, S&D), Doreen Javier IBARRA (Parlasur), Renate WEBER (PE, ALDE), Ulrike RODUST (PE, S&D), Carlos Humberto GÓNGORA (Parlatino), Roberto REQUIÃO (Parlasur), José GUADARRAMA MÁRQUEZ (Congreso, México), Satu HASSI (Verts/ALE), Ángel Ramón BARCHINI (Parlandino), María IRIGOYEN PEREZ (PE, S&D), Fausto LUPERA MARTINEZ (Parlandino).

Dintre problemele menționate în diferitele intervenții s-au evidențiat următoarele: problema rolului posibil al forțelor armate în lupta împotriva drogurilor și a traficului de droguri; rolul deseori dificil al polițiștilor locali; importanța cooperării între diversele organe de securitate și entitățile judiciare; opțiunea legalizării drogurilor și posibilele sale consecințe, printre care și problema desfășurării altor activități infracționale de către organizațiile criminale.

Sesiunea IV: Cooperarea UE-America Latină în lupta împotriva traficului de droguri și a criminalității organizate.

- **Prezentare realizată de Roberto Franzini, Comisia Interamericană pentru**

combaterea abuzului de droguri (ICAD):

Raportorul a prezentat liniile directe ale ICAD în lupta împotriva drogurilor, evidențiind multilateralismul și abandonarea diferențierii rigide dintre țările producătoare, de tranzit și de consum, care este din ce în ce mai puțin relevantă. De asemenea, este esențial ca persoana dependentă să fie considerată bolnavă, nu neapărat un subiect al dreptului penal, acordându-se prioritate tratamentului, care se poate realiza sub supraveghere judiciară. În ceea ce privește activitățile de combatere a spălării de bani, a semnalat problema că în zona Americii nu există un spațiu juridic comun, așa cum există în Europa.

- **Prezentare realizată de Alejandro Ramos Flores, sub-procuror pentru afaceri juridice și internaționale al Procuraturii Generale a Republicii (PGR):**

Raportorul a făcut referire la parteneriatul strategic Mexic-UE și la oportunitatea oferită de acesta, de consolidare a cooperării în lupta împotriva traficului de droguri și a crimei organizate în baza angajamentului ambelor părți de cooperare în domeniul securității și justiției. Totodată, a menționat acordul UE-Mexic din anul 1997 privind controlul precursorilor chimici și inițiativa de reactivare a grupului de lucru creat în acest cadru, subliniind importanța deosebită pe care o prezintă pentru Mexic cooperarea cu UE în acest domeniu. În ceea ce privește nivelul regional, raportorul menționează inițiative precum comitetul împotriva terorismului și mecanismul pentru combaterea traficului de arme, nu toate aceste instrumente fiind valorificate suficient.

- **Prezentare realizată de Marie-Anne Coninx, ambasador UE în Statele Unite Mexicane:**

Doamna ambasador a prezentat o viziune globală a cooperării UE cu America Latină în ceea ce privește lupta împotriva producției de droguri ilegale și a traficului de droguri, făcând referire la inițiativele biregionale, la cooperarea cu diverse regiuni – mai ales cu țările andine, America Centrală și Caraibe – și la cooperarea bilaterală. Aceasta a evidențiat abordarea amplă și integrală care stă la baza cooperării UE, acordând prioritate dezvoltării alternative, coeziunii sociale și prevenirii, precum și consolidării, în ultimii ani, a cooperării în domeniul securității și justiției. În ceea ce privește noile inițiative în acest domeniu, se vor consolida dimensiunea intraregională (de exemplu cooperarea triunghiulară UE-Mexic-America Centrală) și dimensiunea transatlantică, dorindu-se de asemenea și o cooperare accentuată cu Statele Unite.

Au intervenit: Luis Fernando DUQUE GARCÍA (Parlatino), Gloria OQUELI SOLORZANO (Parlacen), María IRIGOYEN PEREZ (PE, S&D), Carlos Humberto GÓNGORA (Parlatino), Francisco Xavier SALAZAR SAENZ (Parlatino), Renate WEBER (PE, ALDE), Ángel Ramón BARCHINI (Parlasur), Walter GAVIDIA (Parlatino).

Dezbaterea a abordat diferite chestiuni, precum diferențele de dezvoltare care reprezintă un obstacol pentru cooperarea interregională și internațională în acest sens și problemele de combatere a traficului de arme, dar și rezultatele aplicării principiului responsabilității comune.

7. Evaluare și concluzii ale seminarului la nivel înalt privind lupta împotriva traficului de droguri și a criminalității organizate în Uniunea Europeană și America Latină

Copreședintele, senatorul José Guadarrama Márquez, a concluzionat că seminarul a constituit un impuls politic important pentru dezbaterea privind lupta împotriva drogurilor și a traficului de droguri și le-a solicitat participanților să acorde atenție propunerii de rezoluție comună privind „lupta împotriva traficului de droguri și a criminalității organizate în Uniunea Europeană și America Latină”, prin depunerea amendamentelor pe care le consideră necesare.

De asemenea, s-au elogiât rigoarea și seriozitatea dezbaterii, precum și implicarea participanților.

8. Data și locul următoarei reuniuni

În conformitate cu programul de activități al Adunării pentru anul 2012, următoarea reuniune a Comisiei pentru afaceri politice, securitate și drepturile omului este prevăzută pentru 9 și 10 noiembrie în Cádiz (Spania).

Reuniunea a fost închisă la ora 13.00.

**LISTA DE ASISTENCIA / RECORD OF ATTENDANCE /
LISTE DE PRÉSENCE / LISTA DE PRESENÇAS**

Présents/Present

PARLATINO

Eliás Castillo, Roy Daza, Luís Fernando Duque, Marinela Paco Durán, Juan Manuel Galán, Walter Gavidia, Carlos Humberto Góngora, María de los Ángeles Moreno, Jorge Ocejo, Francisco Xavier Salazar Sáenz, Timoteo Zambrano

PARLANDINO

Fausto Lupera Martínez, Rafael Rey Rey, Patricio Zambrano

PARLACEN

Gloria Oqueli Solorzano (Co-Presidente EuroLat), Sonia Segura Varsoly

PARLASUR

Ángel Ramón Barchini, Gustavo Borsari, Roberto Requião, Doreen Javier Ibarra

COMISION PARLAMENTARIA CONJUNTA EU/MEXICO

Rosario Green Macías, José Guadarrama Márquez

COMISION PARLAMENTARIA CONJUNTA EU/CHILE

PARLAMENTO EUROPEO / EUROPEAN PARLIAMENT:

Miembros Titulares / Full Members:

PPE

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (Co-Presidente EuroLat), Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Carlos José Iturgaiz Angulo

S&D

Norbert Glante, Ricardo Cortés Lastra, María Irigoyen Pérez, Ulrike Rodust

ALDE

Renate Weber

GUE/NGL

Willy Meyer

Otros Miembros / Other Members:

PPE

Pilar Ayuso, Rosa Estaràs Ferragut, Esther Herranz García, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Verónica Lope Fontagné, Bogusław Sonik, Rafał Trzaskowski

S&D

Andrés Perelló Rodríguez, María Muñiz de Urquiza

Verts/ALE

Satu Hassi

ECR

Edvard Kožušník, Roberts Zīle

IGUALMENTE PRESENTES/ALSO PRESENT

Embajadas

Marie-Anne Coninx, Embajadora de la UE ante los Estados Unidos Mexicanos

Grupos Políticos del PE / EP Political Groups

Juan Salafraña (PPE), Jean François Vallin (S&D), Itziar Munoa Salaverria (ALDE)

Co-secretariado ALC / LAC Co-secretariat

Humberto Peláez Gutiérrez (Parlatino), Héctor Ruano (Parlacen), Victoria Valencia (Parlatino), Rubén Vélez Núñez (Parlandino), Gustavo Arrighi (Parlasur)

Co-secretariado PE / EP Co-secretariat

J. Javier Fernández Fernández

DG EXPO

Jesper Tvevad

Assistance/Assistant

Francisco Cabral, Gillian Newbury